

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Automatic Gable Mount Ventilators

Description

Dayton Automatic Gable Mount Ventilators are used to provide a high volume of air circulation for general cooling applications and remove high humidity air in attic area. Low sound levels for domestic or commercial applications. Series included galvanized steel and plastic housing that fit different mounting location well. Stamped aluminum 4 or 6-blade propeller, 120V, 60 Hz motor has automatic reset thermal protection. The thermostat and humidistat allow setting the gable mount ventilator to operate at the desired temperature/humidity to remove high temperature/humidity attic air and keep the attic cool and dry. Motors are permanently lubricated.

All ventilators are UL and cUL listed and comply with UL507.

Unpacking

1. Inspect carefully for any signs of damage that may have occurred during transit.
2. Shipping damage claim must be filed with carrier.

General Safety Information

⚠ WARNING *To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to person, observ the following:*

1. All wiring must be in accordance with the National Electrical Code (ANSI/NFPA 70-1999) and local electrical code.
2. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the address or telephone number listed in the warranty.
3. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag to the service panel.

4. Installation work and electrical wiring must be done by a Qualified person in accordance with appliance codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
5. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue(chimney) of fuel burning equipment to prevent excessive low pressure and to prevent back drafting. Follow the heating equipment to guidelines and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association(NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
6. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
7. The wiring much be permanent. **DO NOT USE EXTENSION CORD!** Although the Powered Attic Ventilator may be wired directly to power, we advise that some type shut off switch be installed the line. Please see the section on electrical wiring for suggested wiring diagrams and instructions.
8. The fan should be mounted behind



Figure 1 – Gable Mount Ventilator louvers or in a location where the entrance of drawn in water is unlikely.

9. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials or vapors.
10. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
11. Attach louvers or grilles when installing the fan.
12. Ensure that the power source conforms to the electrical requirements of the fan.

⚠ WARNING *Do not depend on any switch as the sole means of disconnecting power when installing or servicing the fan. Failure to do so may result in fatal electrical shock.*

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

Dayton® Automatic Gable Mount Ventilators

E
N
G
L
I
S
H

13. This fan is to be operated without guards in place to prevent persons and/or objects from contacting the revolving propeller. Do not get close to the fan after turn on. It may create unsafe conditions.

▲ WARNING *Do not insert fingers or foreign objects into the fan. Do not block or tamper with the fan in any manner while it is in operation.*

▲ WARNING *Do not touch motor. May be hot enough to cause injury.*

14. Fan is intended for general air circulation ONLY. It must NOT be used in potentially dangerous locations such as flammable, explosive, chemical-laden, or wet atmospheres. Keep a suitable distance from the louver when installed, since rain may create an electrical hazard. Do not attach ductwork to the fan.

▲ WARNING *Disconnect Power prior to servicing unit.*

15. Fan motor is equipped with an automatically resetting thermal protector that will disconnect power if the motor overheats. Always disconnect power before inspection or cleaning, as motor may restart unexpectedly.

16. In cases in which property damage may result from malfunction of the fan, a suitable alarm (air switch, temperature sensor, etc.) should be used.

▲ WARNING *To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any speed control device.*

Installation

LOCATION

1. A gable mount ventilator is intended to be mounted in a gable wall. If your

existing gable vent is large enough, Just mount the fan directly behind it. If the gable vent is not big enough, you may need to enlarge the opening a little to accommodate a slightly larger louver or automatic shutter when needed.

2. Cut a piece of plywood to a size that will accommodate the attic framing that surrounds the vent hole.
3. Cut the circle from the carton and position the cardboard template on the plywood so the finished hole will be centered over the vent hole when the plywood is secured to the wall. Trace around the template with a pencil.
4. Use a sabre saw to cut out the airway on the plywood for mounting the gable mount ventilator.

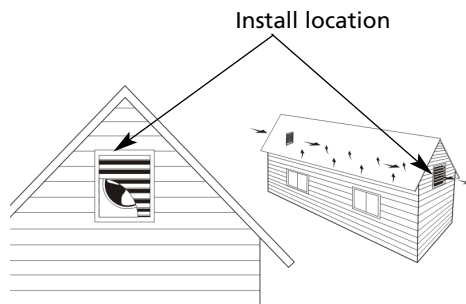
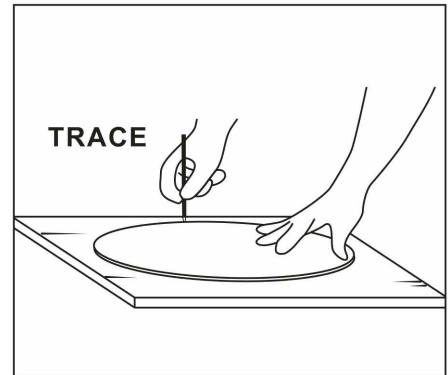
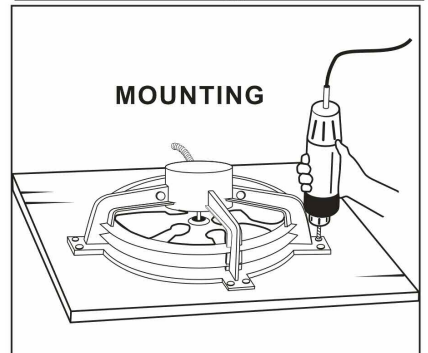
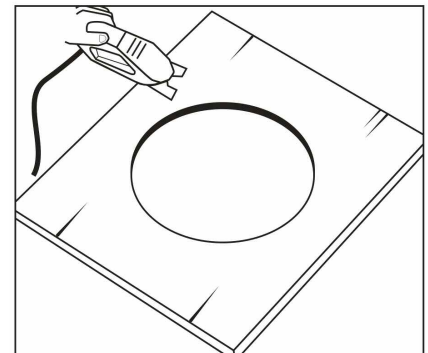


Figure 3 - Location & Air intake opening

5. Place the fan mounting bracket on the plywood, center the fan over the opening and screw the bracket to the plywood.
6. Carry the Gable mount Ventilator and plywood assembly into the attic, position it behind the shutter and nail it to the gable framing.
7. Control box of metal housing gable mount ventilator was attached to the fan by a flexible conduit. Secure the control box by screw it onto the plywood before wire connection.



Remark: The control box of 10W193 and 10W194 with thermostat only was mounted on the unit directly.

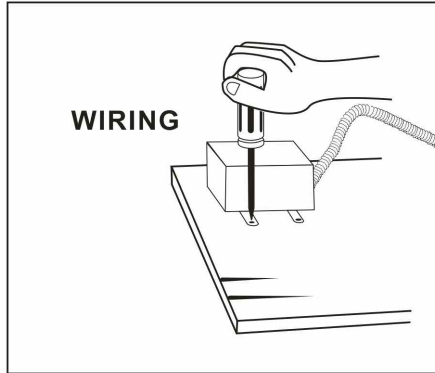


8. Connect the Black and White wire line out from the control box to the electric lines controlled by a master On/Off switch as shown in the wiring diagram in Fig 9 for 10W193 and 10W194. Fig.10 for 10W195, 10W196, 10W197, 10W198, 10W199 and 10W201.

Models 10W193, 10W194, 10W195, 10W196, 10W197, 10W198, 10W199 and 10W201

⚠ WARNING Turn off the wall switch prior to servicing unit.

To avoid personal injury, wall switch must be turned off before servicing since the built-in thermal protection may turn on the circulator automatically.



Operation

Please set the Thermostat and/or Humidistat to desired condition before operated, using screw driver to turn the arrow of the knob to the desired temperature/humidity mark on the panel of the control box.

To avoid the possibility of overturning the fan, operate on a stable, level surface. Do not move fan while it is in operation.

Maintenance

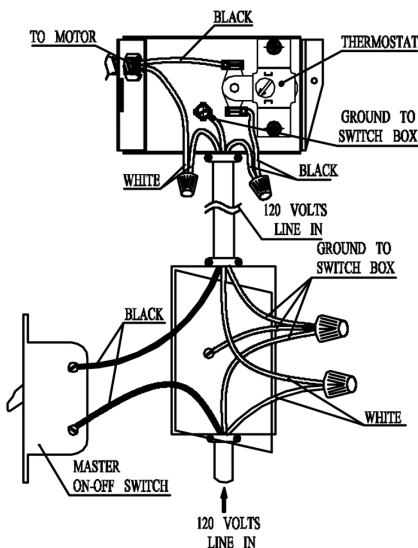


Figure 8 - Wiring Diagram for wire connection of 10W193 and 10W194

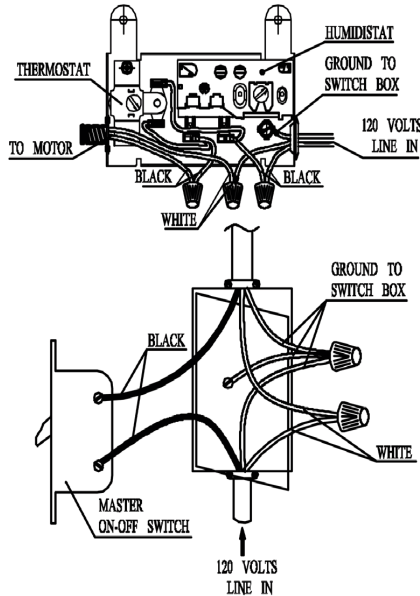


Figure 9 - Wiring Diagram for wire connection of 10W195/ 10W198/ 10W199/ 10W201

⚠ WARNING Parts replacement and troubleshooting to be performed only by qualified personnel.

⚠ WARNING Do not depend on any switch as the sole means of disconnecting power when installing or servicing the fan. Failure to do so may result in fatal electrical shock.

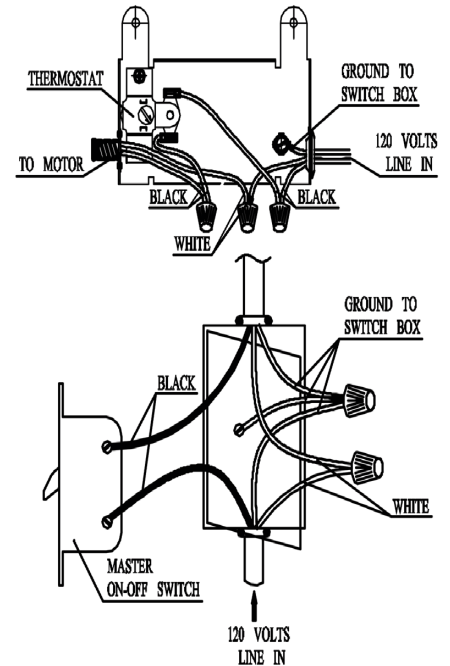


Figure 9 - Wiring Diagram for wire connection of 10W196 and 10W197

⚠ CAUTION Do not use gasoline, benzene, thinner, harsh cleaners, etc., which are dangerous and will damage the air circulator.

⚠ WARNING Turn off the wall switch before servicing or cleaning.

CLEANING

The propeller and motor should be cleaned periodically to prevent overheating, and/or operating in an imbalanced condition.

Do not repair propeller if it becomes damaged. The propeller is accurately balanced at the factory and should be replaced if damaged.

Motor is permanently lubricated.

ENGLISH

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

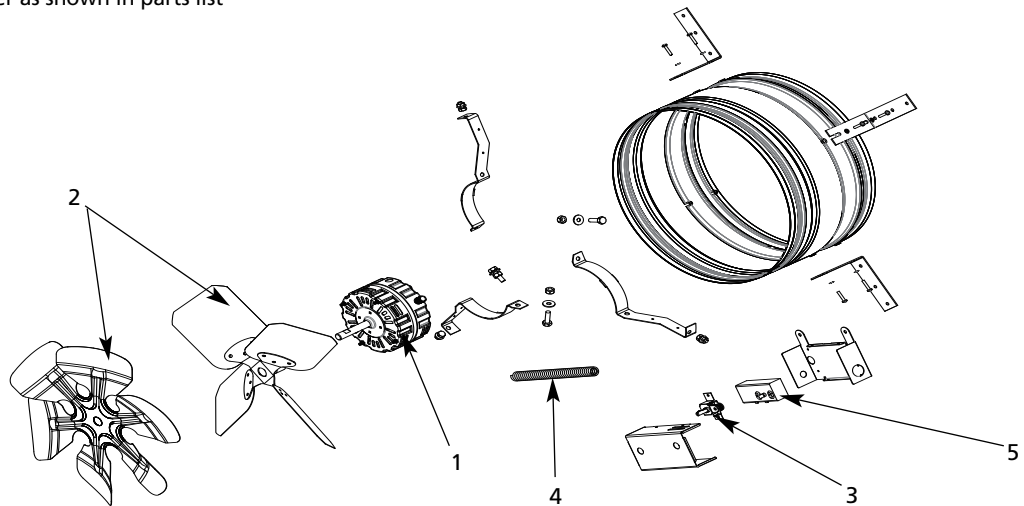


Figure 5 – Repair Parts Illustration for Metal Housing Automatic Gable Mount Ventilators
Repair Parts List for Automatic Gable Mount Ventilators

Reference Number	Description	Part Number for Models:				Quantity
		10W193	10W198	10W194	10W199	
1	Motor	VESP127616CG	VESP127616CG	VESP127625AG	VESP127625AG	1
2	Blade	VEVRM150301G	VEVRM150301G	VEPGF14B300G	VEPGF14B300G	1
3	Thermostat	VEVRM150420G	VEVRM150420G	VEVRM150420G	VEVRM150420G	1
4	Flexible Conduit	*	VEVRM150009G	*	VEVRM150009G	1
5	Humidistat	*	VEVRM150403G	*	VEVRM150403G	1

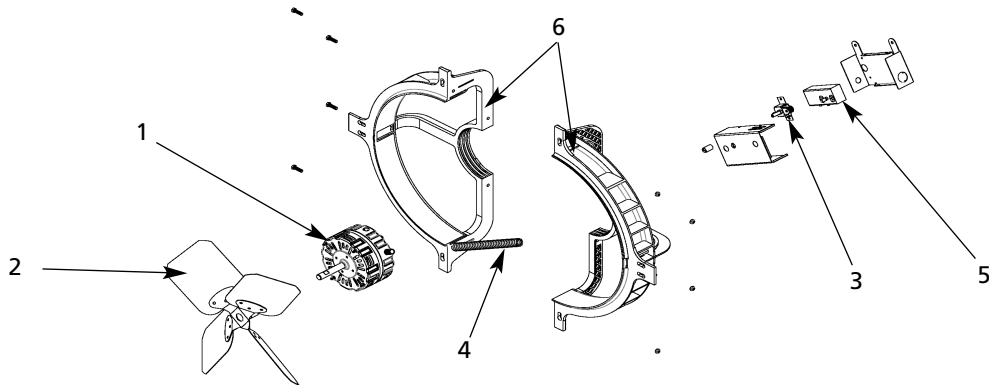


Figure 5 – Repair Parts Illustration for Metal Housing Automatic Gable Mount Ventilators
Repair Parts List for Plastic Automatic Gable Mount Ventilators

Reference Number	Description	Part Number for Models:				Quantity
		10W195	10W197	10W196	10W201	
1	Motor	VESP127625AG	VESP127625AG	VESP127620G	VESP127620G	1
2	Blade	VEPGF14B300G	VEPGF14B300G	VEVRM150300G	VEVRM150300G	1
3	Thermostat	VEVRM150420G	VEVRM150420G	VEVRM150420G	VEVRM150420G	1
4	Flexible Conduit	VEVRM150009G	VEVRM150009G	VEVRM150009G	VEVRM150009G	1
5	Humidistat	VEVRM150403G	*	*	VEVRM150403G	1
6	Plastic Frame	VEPGF14004G	VEPGF14004G	VEPGF14004G	VEPGF14004G	1

(*) Parts Listed without model are not offered.

E
N
G
L
I
S
H

Dayton® Automatic Gable Mount Ventilators

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Unit fails to operate	<ol style="list-style-type: none"> 1. Master switch not turn on 2. Blown fuse or open circuit breaker 3. No power 4. Defective motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn on the master switch 2. Replace fuse or reset circuit breaker 3. Contact power company 4. Replace unit; motor is not field serviceable
Excessive vibration	<ol style="list-style-type: none"> 1. Screws mounting fan to the plywood are torqued insufficiently 2. Propeller imbalance due to accumulation of dirt, etc. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Torque the screws well to secure the gable fan unit. 2. Clean propeller

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® AUTOMATIC GABLE MOUNT VENTILATORS, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 U.S.A.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co.
Lake Forest, Illinois 60045 U.S.A.



Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Ventiladores Automáticos de Dos Aguas de Dayton®

Descripción

El Ventilador Automático de Dos Aguas se utiliza para proporcionar un alto volumen de circulación de aire para aplicaciones de refrigeración en general y eliminar el aire de alta humedad en el área del ático. Con los bajos niveles de ruidos, son ideales para aplicaciones domésticas o comerciales. Las Series que tienen carcasa de acero galvanizado y plástico que se ajustan a diferentes ubicaciones de montaje. El hélice de aluminio de estampado tiene 4 ó 6 aspas, el motor de 120 V y 60 Hz tiene la automática protección térmica de volver a cero. El termostato y el higrostatto permiten la programación del ventilador para funcionar a la temperatura/humedad deseada eliminando el aire de alta temperatura/humedad del ático y manteniendo el ático fresco y seco. Los motores están permanentemente lubricados.

Todos los ventiladores son listados en UL y cUL y cumplen con UL507.

Desempeque

1. Inspeccione el producto cuidadosamente para verificar si se han producido daños durante el transporte.
2. Si han ocurrido daños durante el envío, se deberá presentar un reclamo a la compañía de transporte.

Información de Seguridad General

▲ ADVERTENCIA *Para reducir el riesgo de incendio, una sacudida eléctrica o lesiones a personas, observe lo siguiente:*

1. Colocar el Ventilador del Ático en el centro de la ladera posterior del techo conseguirá el mejor efecto para quitar el aire caliente y la humedad en el techo. También será visible desde la calle. Asegúrese de que el lugar está libre de obstáculos como la antena de televisión, líneas eléctricas ... etc antes de la instalación.
2. Utilice esta unidad sólo en la forma prevista por el fabricante. Si tiene preguntas, póngase en contacto con el fabricante en la dirección o número de teléfono que aparece en la garantía.

▲ ADVERTENCIA *No dependa de un interruptor como único medio de desconectar la alimentación eléctrica cuando instale o le dé servicio al ventilador. Si no lo hace, podría sufrir un choque eléctrico fatal.*

3. Antes de reparar o limpiar la unidad, apague el interruptor en el panel de servicio y bloquee los medios de desconectar el servicio para evitar que se encienda accidentalmente. Cuando los medios de desconectar el servicio no se puede bloquear, coloque un dispositivo de advertencia prominente, tal como una etiqueta en el panel de servicio.
4. El trabajo de instalación y el cableado eléctrico debe ser realizado por personal cualificado (s) de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluyendo la construcción resistente al fuego.
5. Suficiente aire es necesario para la combustión y escape adecuados de los gases de combustión a través de la chimenea del equipo de la quema de combustible para prevenir la presión del aire baja y la redacción de nuevo. Siga el equipo de calefacción fabricante de referencia y normas de seguridad tales como los publicados por la Asociación



Figure 1 – Ventiladores Gable Monte

Nacional de la Protección de Fuego (NFPA), y la Sociedad Americana de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado Ingenieros Acondicionado (ASHRAE), y las autoridades del código local.

6. Cuando corte o perforo una pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico y otros equipamientos ocultos.
7. El cableado debe ser permanente. NO USE CABLE DE EXTENSIÓN! Aunque el Ventilador de ático puede ser conectado directamente a la alimentación, le sugerimos de que algún tipo del interruptor de apague se instale en la línea. Por favor, consulte la sección sobre el cableado eléctrico para los diagramas de cableado e instrucciones sugeridas.
8. El ventilador debe montarse detrás de persianas o en un lugar donde la entrada del agua es poco probable.

Ventiladores Automáticos de Dos Aguas de Dayton®

9. Para la ventilación de uso general solamente. No lo utilice para extraer materiales peligrosos o explosivos o vapores.
10. Para evitar daños en los cojinetes del motor y ruidosos y / o impulsores mal balanceados, evite el rocío de yeso, polvo de construcción etc. en la unidad de potencia.
11. Coloque la persianas o rejas durante la instalación del ventilador.
12. Asegúrese que la fuente de alimentación satisfaga los requisitos eléctricos del ventilador.

⚠ ADVERTENCIA *No dependa de un interruptor como único medio de desconectar la alimentación eléctrica cuando instale o le dé servicio al ventilador. Si no lo hace, podría sufrir un choque eléctrico fatal.*

13. Este ventilador se va a operar sin los protectores, deben usarse en lugar que evite que las personas y / u objetos entren en contacto con la hélice girando. No se acerque al ventilador después de encenderlo. Lo cual puede crear condiciones inseguras.

⚠ ADVERTENCIA *No inserte sus dedos ni objetos extraños en el ventilador. No bloquee ni altere el ventilador en forma alguna mientras está funcionando.*

⚠ ADVERTENCIA *No toque el motor. Podría estar suficientemente caliente para causar lesiones.*

14. El ventilador está destinado a la circulación de aire general SOLAMENTE. NO se debe utilizar en lugares potencialmente peligrosos tales como atmósferas inflamables, explosivos, cargadas con productos químicos, o mojados. Mantenga una distancia adecuada de la persiana cuando se instala, ya que la lluvia puede crear un peligro eléctrico. No conecte los conductos al ventilador.

⚠ ADVERTENCIA *Desconecte la energía antes de reparar la unidad.*

15. Siempre desconecte la energía antes de la inspección o limpieza, ya que el motor puede reiniciarse de forma inesperada.
16. El motor del ventilador está equipado con un protector térmico de restablecimiento automático que desconectará la alimentación eléctrica si el motor se sobrecalienta. En los casos en que los daños de propiedad puede ocasionarse por el mal funcionamiento del ventilador, una alarma adecuada (interruptor de aire, sensor de temperatura, etc) debe ser utilizada.

⚠ ADVERTENCIA *Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no use este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad.*

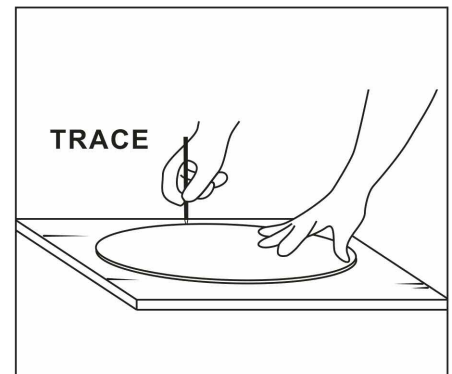
Información localización

1. Un ventilador de de dos aguas está diseñado para ser montado en una pared de frontón. Si la pared de frontón existente es lo suficientemente grande, puede montar el ventilador directamente detrás de él. Si la pared de frontón no es lo suficientemente grande, puede que sea necesario ampliar la abertura un poco para dar cabida a una rejilla un poco más grande o una persiana automática cuando sea necesario.
2. Corte un pedazo de madera contra chapada a un tamaño que tendrá en cuenta el marco del ático que rodea el orificio de ventilación.
3. Corte el círculo de la caja y coloque la plantilla de cartón sobre la madera para que el agujero final será centrado sobre el orificio de ventilación cuando la madera se fija a la pared. Trace el contorno de la plantilla con un lápiz.
4. Use una sierra de sable para cortar las vías respiratorias en la madera para montar el ventilador de de dos aguas.



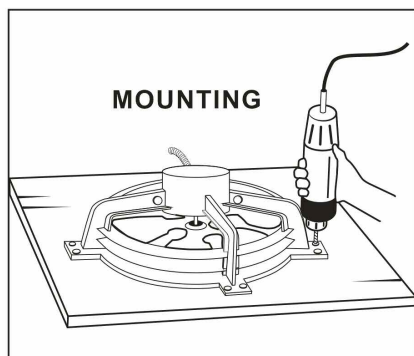
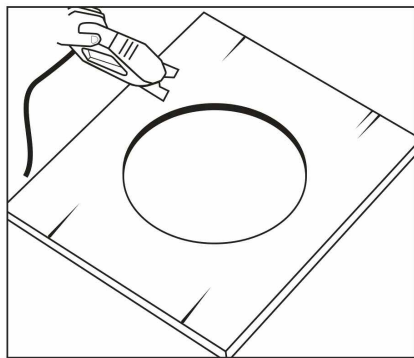
Figure 3 – Localización y apertura de la toma de aire

5. Coloque el soporte de montaje del ventilador en la madera, centre el ventilador sobre la apertura y atornille el soporte a la madera contra chapada.
6. Lleve el ventilador de de dos aguas y la madera contra chapada en el ático, colóquelo detrás de la persiana y clávelo al marco de frontón.
7. La caja de control del ventilador de de dos aguas de carcasa metálica se adjunta al ventilador por un conducto flexible. Asegure la caja de control por atornillarla en la madera contra chapada antes de la conexión de cable.



Nota: La caja de control de 10W193 y 10W194 sólo con termostato fue montada en la unidad directamente..

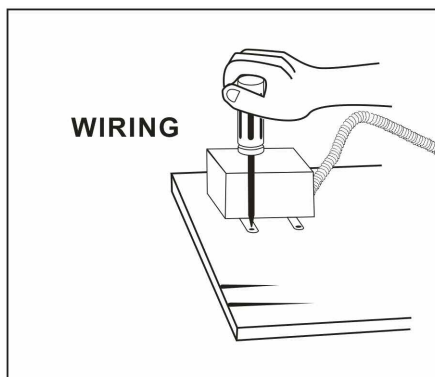
Modelos 10W193, 10W194, 10W195, 10W196, 10W197, 10W198, 10W199 y 10W201



8. Conecte el cable Blanco y Negro desde la caja de control a las líneas eléctricas controladas por un interruptor de encendido / apagado maestro como se muestra en el diagrama de cableado en la Figura 9 para 10W193 y 10W194. Fig. 10 para 10W195, 10W196, 10W197, 10W198, 10W199 y 10W201.

ADVERTENCIA Apague el interruptor principal antes de mantenimiento o limpieza.

Para evitar la posibilidad de revocar el ventilador, opérela sobre una superficie estable y nivelada. No mueva ventilador mientras esté en funcionamiento.



Operación

Por favor ajuste el Termostato y/o Humidistato a condición deseada antes de operar, utilizando un destornillador para girar la flecha de la perilla a la marca de temperatura / humedad deseada en el panel de la caja de control.

Para evitar la posibilidad de que el ventilador se voltee, hágalo funcionar sobre una superficie estable y nivelada. No mueva el ventilador mientras esté funcionando.

Mantenimiento

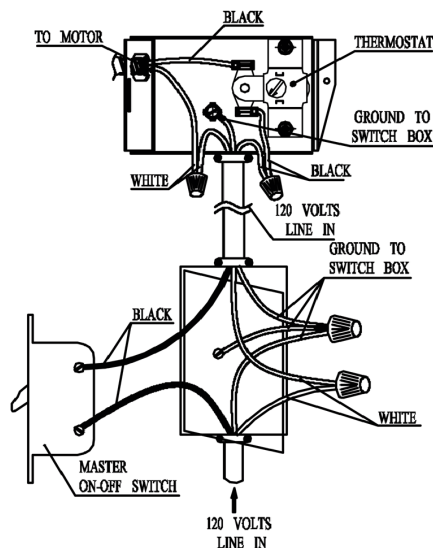


Figura 8 - Diagrama de cableado para la conexión de los cables de 10W193 y 10W194

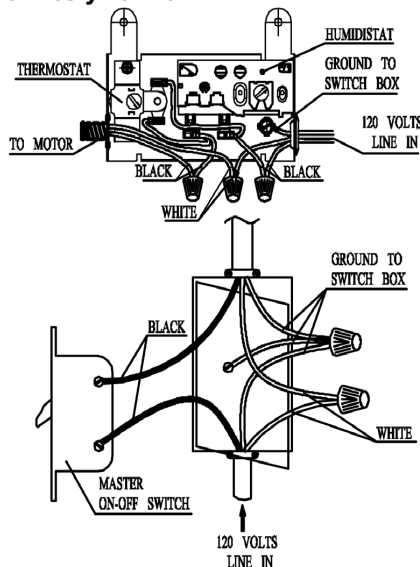


Figura 9 - Diagrama de cableado para la conexión de los cables de 10W195/ 10W198/ 10W199/ 10W201

ADVERTENCIA Todo reemplazo de partes y toda identificación y solución de problemas deberán ser realizados únicamente por personal calificado.

ADVERTENCIA No dependa de un interruptor como único medio de desconectar la alimentación eléctrica cuando instale o le dé servicio al ventilador. Si no lo hace, podría sufrir un choque eléctrico fatal.

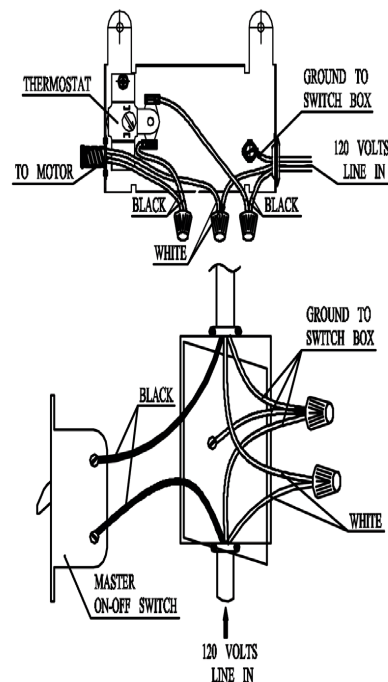


Figura 10 - Diagrama de cableado para la conexión de los cables de 10W196 y 10W197

ADVERTENCIA No utilice gasolina, benceno, diluyente, limpiadores duros, etc., ya que son peligrosos y le ocasionarán daños al circulador de aire.

ADVERTENCIA Apague el interruptor principal antes de mantenimiento o limpieza.

E
S
P
A
Ñ
O
L

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331
en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

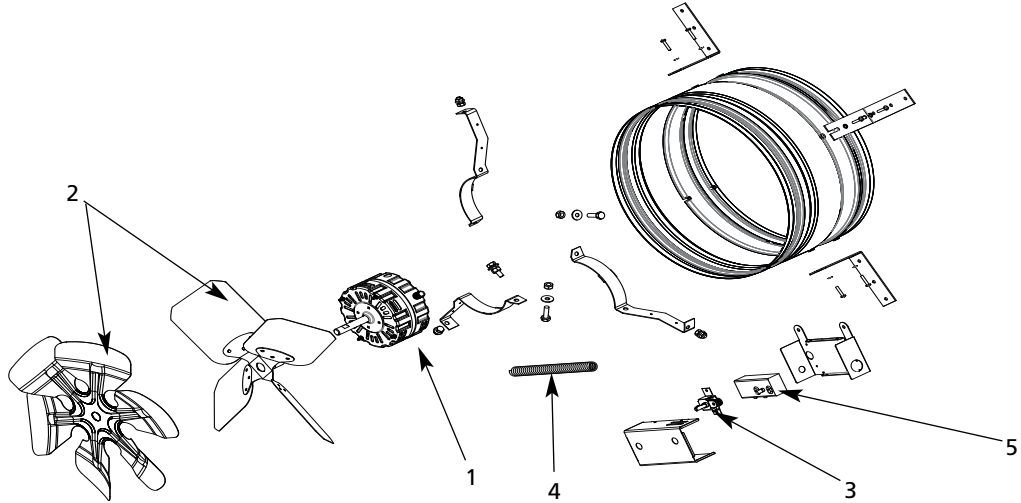


Figura 5 – Ilustración de las Partes de Ventiladores de Montaje de Frontón Automático de Carcasa Metálica

Lista de Partes de Ventiladores Automáticos de Dos Aguas de

Número de Referencia	Descripción	Número de Parte para Modelos:				Cantidad
		10W193	10W198	10W194	10W199	
1	Motor	VESP127616CG	VESP127616CG	VESP127625AG	VESP127625AG	1
2	Hoja	VEVRM150301G	VEVRM150301G	VEPGF14B300G	VEPGF14B300G	1
3	Termostato	VEVRM150420G	VEVRM150420G	VEVRM150420G	VEVRM150420G	1
4	Conductos/ flexibles	*	VEVRM150009G	*	VEVRM150009G	1
5	Humidistato	*	VEVRM150403G	*	VEVRM150403G	1

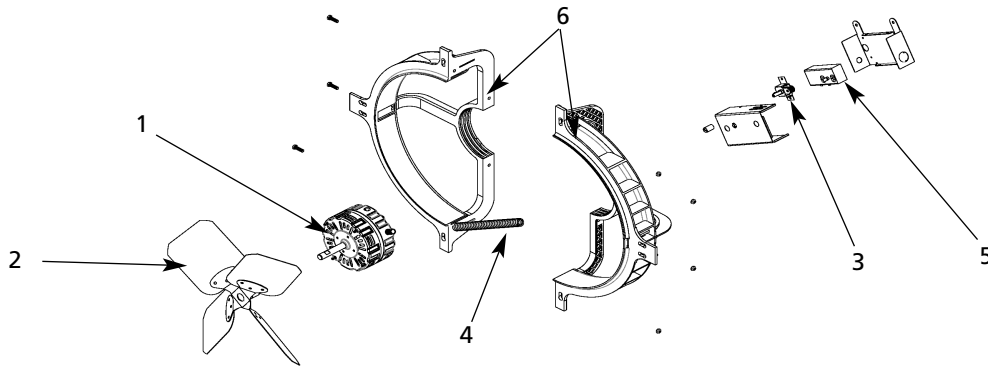


Figura 5 – Ilustración de las Partes de Ventiladores de Montaje de Frontón Automático de Carcasa Metálica

Lista de Partes de Ventiladores Automático de Dos Aguas de

Número de Referencia	Descripción	Número de Parte para Modelos:				Cantidad
		10W195	10W197	10W196	10W201	
1	Motor	VESP127625AG	VESP127625AG	VESP127620G	VESP127620G	1
2	Hoja	VEPGF14B300G	VEPGF14B300G	VEVRM150300G	VEVRM150300G	1
3	Termostato	VEVRM150420G	VEVRM150420G	VEVRM150420G	VEVRM150420G	1
4	Conductos/ flexibles	VEVRM150009G	VEVRM150009G	VEVRM150009G	VEVRM150009G	1
5	Humidistato	VEVRM150403G	*	*	VEVRM150403G	1
6	Marco de/ plástico	VEPGF14004G	VEPGF14004G	VEPGF14004G	VEPGF14004G	1

(*) Las partes de la lista sin el modelo no se ofrecen.

E
S
P
A
Ñ
O
L

Ventiladores Automáticos de Dos Aguas de Dayton®

Tabla de Identificación de Problemas

Síntoma	Causa(s) Posible(s)	Medida Correctiva
La unidad no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. El Interruptor principal no se enciende 2. Fusible o cortacircuitos abierto o quemado 3. No hay alimentación 4. Motor defectuoso 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Encienda el interruptor principal 2. Reemplace el fusible o reinicie el cortacircuitos 3. Comuníquese con la empresa de energía eléctrica 4. Reemplace la unidad; al motor no se le puede hacer servicio en campo
Vibración excesiva	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los tornillos de fijación del ventilador a la madera contra chapada son apretados insuficientemente 2. Hélice desequilibrada debido a acumulaciones de suciedad, etc. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apriete los Tornillos bien para asegurar la unidad de ventilación de frontón 2. Limpie la hélice

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DE LOS CIRCULADORES DE AIRE DESENSAMBLADOS PARA USO COMERCIAL DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVÍO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERÁ REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 EE.UU.

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Ventilateurs montés sur pignon Dayton® Automatique

Description

Des ventilateurs automatiques montés sur pignon Dayton @Automatique sont utilisés pour fournir un grand volume d'air de circulation pour des applications générales de refroidissement et pour enlever l'air d'humidité élevée dans le secteur de grenier. Les niveaux sonores bas pour des applications commerciales ou domestiques. Les séries ont inclut le logement en acier galvanisé et en plastique qui a bien adapté aux endroits différents de montage. Le propulseur à 4 ou 6 lames en aluminium trempé, le moteur 120V, 60 hertz a la protection thermique de remise automatique à l'état initial. Le thermostat et l'hygrostat permettent de configurer le ventilateur monté sur pignon pour fonctionner à la température/l'humidité désirées pour enlever l'air de grenier de haute température/humidité et pour maintenir le grenier frais et sec. Des moteurs sont lubrifiés de manière permanente.

Tous les ventilateurs sont UL et cUL listés et sont conformes au UL507

Déballage

1. Vérifier soigneusement qu'aucun dommage n'est survenu durant le transport.
2. Toute réclamation pour des dommages pendant le transport doit être soumise au transporteur.

Informations générales sur la sécurité

▲ AVERTISSEMENT *Pour réduire le risque du feu, la décharge électrique, ou blessures corporelles, observer ce qui suit:*

1. Tout le câblage doit être conforme au Code Electrique National (ANSI/NFPA 70-1999) et au code électrique local. L'installation électrique devrait être effectuée par un électricien qualifié listé.
2. Mettre en oeuvre cette unité seulement de la façon prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, entrez en contact avec le fabricant à l'adresse ou au numéro de téléphone listés dans la garantie.
3. Avant la révision ou de le nettoyage de l'unité, mettre hors tension le panneau d'entretien et fermer à clef les moyens de débranchement

d'entretien afin d'empêcher l'alimentation électrique d'être mise sous tension accidentellement. Lorsque les moyens de débranchement d'entretien ne peuvent pas être verrouillés, attacher ferme un dispositif d'avertissement proéminent tel que une étiquette sur le panneau d'entretien.

4. Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être faits par les personnes qualifiées selon tous les codes et normes applicables, y compris la construction coupe-feu.
5. Suffisamment d'air est nécessaire pour la combustion et l'épuisement appropriés des gaz par la conduite (cheminée) de l'équipement brûlant de carburant pour éviter trop faible pression d'air et le dos rédaction. Suivre les directives du fabricant d'équipement de chauffage et les normes de sécurité comme ceux édités par l'Association Nationale de Protection du Feu (NFPA), et Société Américaine pour Chauffage, Réfrigération et Air conditionnement (ASHRAE), et les normes stipulées par l'autorité locale.
6. Quand la coupure ou le forage dans le mur ou le plafond, n'endommage



Figure 1 – Ventilateurs montés sur pignon

- pas le câblage électrique et tous autres utilités cachées.
7. Le câblage doit être permanent. N'EMPLOYEZ PAS LA CORDE DE RALLONGE ! Bien que le Ventilateur propulsé du grenier peut être câblé directement à l'alimentation électrique, nous conseillons qu'un certain type d'interrupteur d'urgence puisse être installé sur la ligne. Veuillez voir la section sur le câblage électrique pour les diagrammes et instructions de câblage proposé.
 8. Le ventilateur devrait être monté derrière des persiennes ou dans un endroit où l'entrée de l'eau amenée est improbable.
 9. Pour l'usage d'aération générale seulement. N'employez pas le ventilateur pour échapper les matériaux ou les vapeurs dangereux ou explosifs.

Ventilateurs montés sur pignon Dayton® Automatique

10. Pour éviter les dommages de roulement de moteur et les pales bruyantes et/ou non équilibrées, maintenir la plaque de plâtre de pulvérisation, et la poussière de construction loin de l'unité de puissance.
11. Attacher les persiennes ou les grilles en installant le ventilateur.
12. S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences électriques du ventilateur.

⚠ AVERTISSEMENT *Ne pas dépendre d'un quelconque interrupteur comme moyen unique de coupure de l'alimentation lors de l'installation ou de l'entretien du ventilateur. Le fait de négliger cette consigne peut entraîner une décharge électrique fatale.*

13. Ce ventilateur doit être mis en oeuvre sans gardes sur place pour empêcher des personnes et/ou des objets d'entrer en contact avec le propulseur pivotant. Ne s'approche pas près du ventilateur après la mise en marche. Il peut créer des conditions dangereuses.

⚠ AVERTISSEMENT *Ne pas insérer les doigts ou des corps étrangers dans le ventilateur. Ne pas bloquer ou manipuler le ventilateur d'une quelconque manière pendant son fonctionnement.*

⚠ AVERTISSEMENT *Ne pas toucher le moteur. Il peut être suffisamment chaud pour causer des blessures.*

14. Le ventilateur est prévu pour la circulation d'air générale SEULEMENT. Il ne doit pas être employé dans des endroits potentiellement dangereux tels que les atmosphères inflammables, explosives, chargées en matériaux chimiques, ou humides. Il devrait garder une distance appropriée de la persienne une fois installé, puisque la pluie peut créer un risque électrique. N'attachez pas la canalisation au ventilateur.

⚠ AVERTISSEMENT *Débrancher l'alimentation électrique avant l'unité de révision.*

15. Le moteur du ventilateur est équipé d'une protection thermique à réenclenchement automatique qui coupe l'alimentation au moteur en cas de surchauffe. Toujours débrancher l'alimentation électrique avant l'inspection ou le nettoyage, car le moteur peut se remettre en marche à l'improviste.

16. Dans les cas où les dégâts matériels peuvent résulter du défaut de fonctionnement du ventilateur, une alarme appropriée (interrupteur à air, détecteur de température, etc.) devrait être mise en emploi.

⚠ AVERTISSEMENT *Pour réduire le risque du feu ou décharge électrique, n'employez pas ce ventilateur avec tous les dispositifs de commande de vitesse.*

Installation

LOCALISATION

1. Un ventilateur monté sur pignon est conçu pour être monté sur un mur de pignon. Si votre évent de pignon actuel est assez forte, il devrait monter juste le ventilateur directement à l'arrière. Si l'évent de pignon n'est pas assez grand, il vous sera nécessaire d'agrandir un peu l'ouverture pour s'adapter à une persienne légèrement plus large ou à un volet automatique si nécessaire.
2. Couper une pièce de contreplaqué à une dimension qui s'adaptera à l'encadrement de grenier qui entoure le tuyau.
3. Couper le cercle depuis le carton et positionner le gabarit de carton sur le contreplaqué donc le trou fini sera centré au-dessus de tuyau quand le contre-plaqué est fixé ferme au mur. Tracer autour du gabarit avec un crayon.
4. Utiliser une scie de sabre pour couper le conduit d'aération sur le contre-plaqué pour monter le ventilateur monté sur pignon.

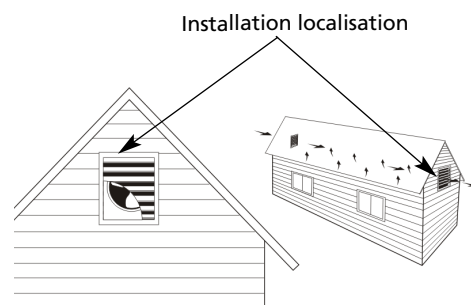
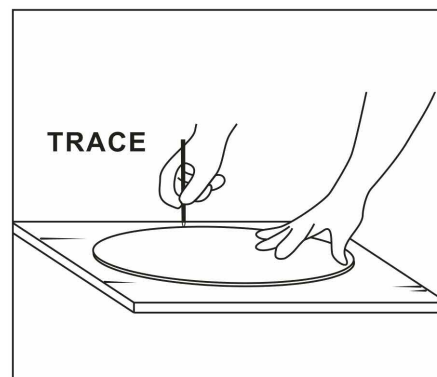


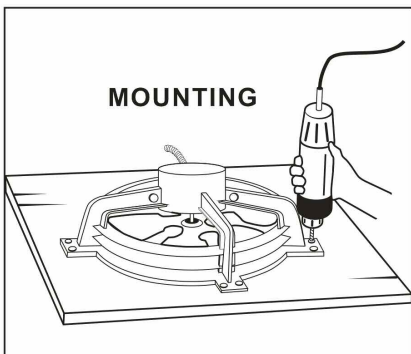
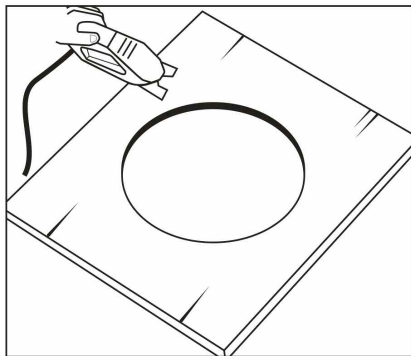
Figure 3 – Emplacement et ouverture d'arrivée d'air

5. Placer le crochet de montage de ventilateur sur le contre-plaqué, centrer le ventilateur au-dessus de l'ouverture et visser le crochet au contre-plaqué.
6. Porter l'assemblée de ventilateur monté sur pignon et contre-plaqué dans le grenier, positionner le derrière le volet et clouer-le à l'encadrement de pignon.
7. La boîte de commande du ventilateur au logement monté sur pignon en métal a été attachée au ventilateur par un conduit flexible. Fixer ferme la boîte de commande par la vis sur le contre-plaqué avant le raccordement de fil.



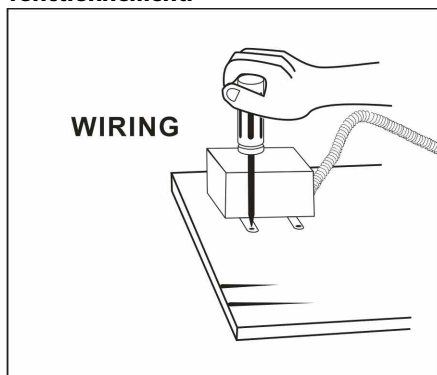
Remarque : La boîte de commande 10W193 et 10W194 avec seulement le thermostat a été montée sur l'unité directement.

Modèles 10W193, 10W194, 10W195, 10W196, 10W197, 10W198, 10W199 et 10W201



8. Connecter le câble métallique Noire et Blanc en dehors de la boîte de commande aux lignes électriques commandées par un interrupteur principal "Marche/Arrêt" suivant les indications du diagramme de câblage dans la figure 9 pour 10W193 et 10W194. Fig.10 pour 10W195, 10W196, 10W197, 10W198, 10W199 et 10W201.

AVERTISSEMENT Arrêtez le commutateur principal avant l'opération de l'unité. Pour éviter la possibilité de renverser le ventilateur, opérer sur une surface de niveau stable. Ne déplacez pas le ventilateur tandis qu'il est en fonctionnement.



Fonctionnement

Veillez régler le thermostat et/ou l'hygrostat à l'état désiré avant fonctionné, utilisant le tournevis pour tourner la flèche du bouton à la marquée de température/d'humidité désirée sur le panneau de boîte de commande.

Pour éviter la possibilité de renverser le ventilateur, opérer sur une surface de niveau stable. Ne déplacez pas le ventilateur tandis qu'il est en fonctionnement

Entretien

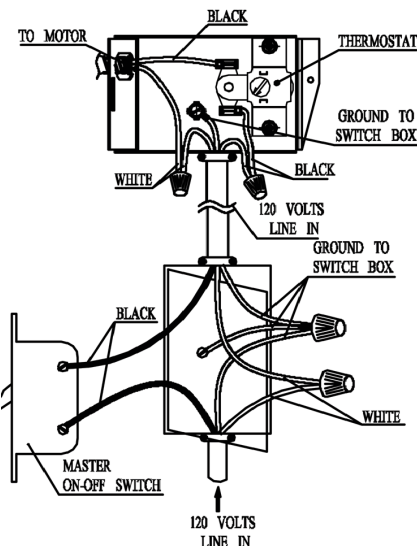


Figure 8 – Diagramme de câblage pour le raccordement de fil 10W193 et 10W194

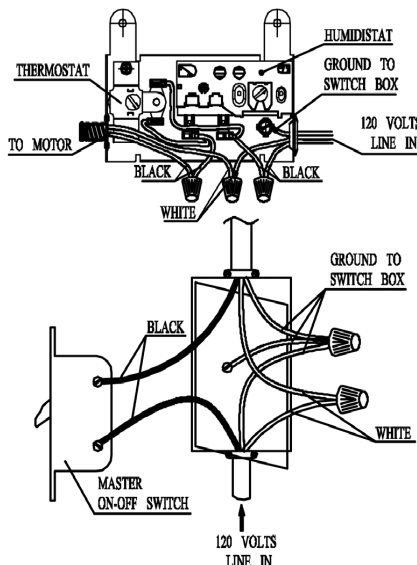


Figure 9 – Diagramme de câblage pour le raccordement de fil 10W195/ 10W198/ 10W199/ 10W201

AVERTISSEMENT Le remplacement des pièces et le dépannage doivent être effectués par du personnel qualifié.

AVERTISSEMENT Ne pas dépendre d'un quelconque interrupteur comme moyen unique de coupure de l'alimentation lors de l'installation ou de l'entretien du ventilateur. Le fait de négliger cette consigne peut entraîner une décharge électrique fatale.

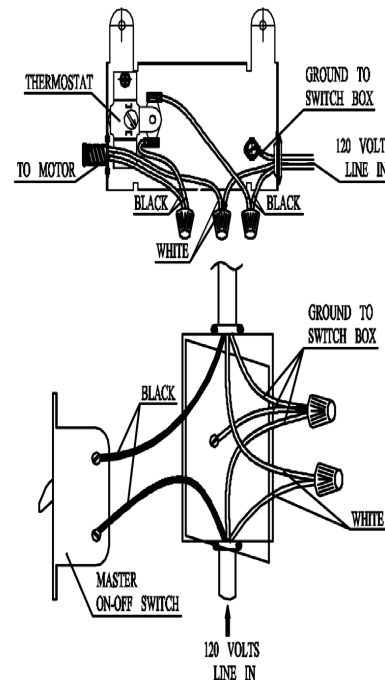


Figure 10 – Diagramme de câblage pour le raccordement de fil 10W196 et 10W197

AVERTISSEMENT Ne pas utiliser d'essence, de benzène, de diluant, de nettoyants forts, etc. qui présentent un danger et endommageront le ventilateur.

AVERTISSEMENT Arrêtez le commutateur principal avant entretien ou nettoyage.

FRANÇAIS

Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement

1 800 323-0620

24 heures par jour – 365 jours par an

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro comme montré sur la liste de pièces

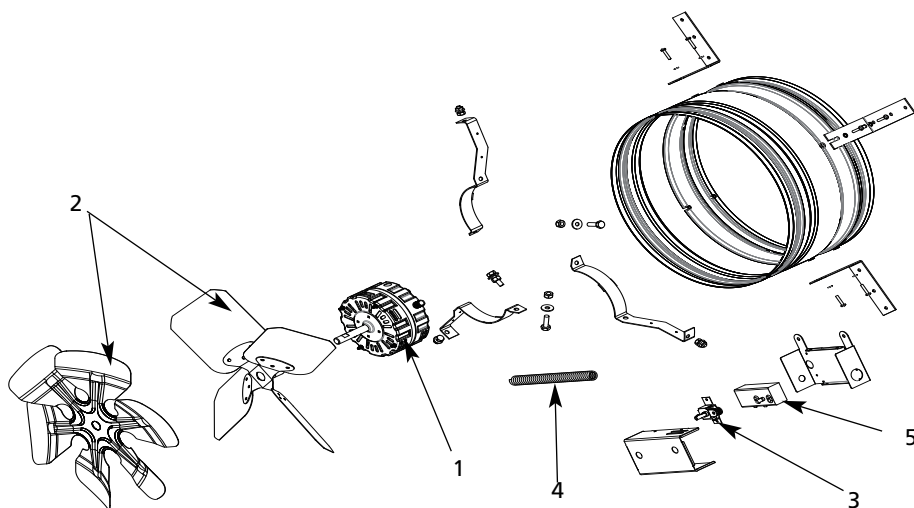


Figure 5 – Illustrations des pièces détachées pour Ventilateurs montés sur pignon Dayton®Automatique
Liste des pièces détachées pour Ventilateurs montés sur pignon Dayton®Automatique

Numéro de référence	Description	Numéro de pièce pour modèles :				Quantité
		10W193	10W198	10W194	10W199	
1	Moteur	VESP127616CG	VESP127616CG	VESP127625AG	VESP127625AG	1
2	Hélice	VEVRM150301G	VEVRM150301G	VEPGF14B300G	VEPGF14B300G	1
3	Thermostat	VEVRM150420G	VEVRM150420G	VEVRM150420G	VEVRM150420G	1
4	Conduit / flexible	*	VEVRM150009G	*	VEVRM150009G	1
5	Hygrostat	*	VEVRM150403G	*	VEVRM150403G	1

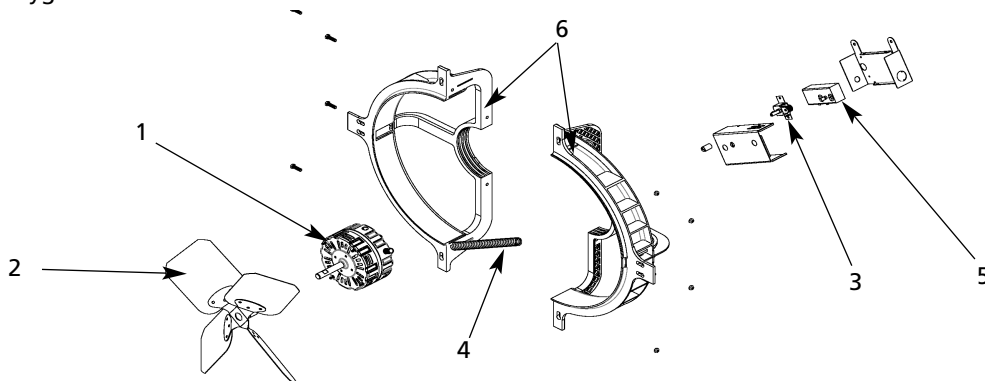


Figure 5 – Illustrations des pièces détachées pour Ventilateurs montés sur pignon Dayton®Automatique
Liste des pièces détachées pour Ventilateurs montés sur pignon Dayton®Automatique

Numéro de référence	Description	Numéro de pièce pour modèles :				Quantité
		10W195	10W197	10W196	10W201	
1	Moteur	VESP127625AG	VESP127625AG	VESP127620G	VESP127620G	1
2	Hélice	VEPGF14B300G	VEPGF14B300G	VEVRM150300G	VEVRM150300G	1
3	Thermostat	VEVRM150420G	VEVRM150420G	VEVRM150420G	VEVRM150420G	1
4	Conduit / flexible	VEVRM150009G	VEVRM150009G	VEVRM150009G	VEVRM150009G	1
5	Hygrostat	VEVRM150403G	*	*	VEVRM150403G	1
6	Encadrement/ plastique	VEPGF14004G	VEPGF14004G	VEPGF14004G	VEPGF14004G	1

(*)Des pièces listées sans modèle ne sont pas offertes .

FRANÇAIS

Ventilateurs montés sur pignon Dayton® Automatique

Tableau de dépannage

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
L'appareil ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Interrupteur principal pas mis en marche 2. Fusible grillé ou disjoncteur déclenché 3. Pas d'alimentation électrique 4. Moteur défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettre en marche l'interrupteur principal 2. Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur 3. Contacter le pourvoyeur d'électricité 4. Remplacer l'appareil; le moteur ne peut être réparé sur place
Vibration excessive	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché 2. Fusible grillé ou disjoncteur déclenché 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrer les écrous à un couple de 47,4 à 54,2 Nm (35 à 20 po-lb) 2. Nettoyer l'hélice

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES DE VENTILATEUR DÉMONTÉS À USAGE COMMERCIAL LÉGER DE DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompt. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 États-Unis

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co.
Lake Forest, Illinois 60045 États-Unis.